



INSTRUKCJA OBSŁUGI

CZ SCORPION EVO 3 S1

Przed rozpoczęciem manipulacji z bronią, należy zaznajomić się z niniejszą instrukcją obsługi, a w szczególności z następującymi instrukcjami bezpieczeństwa.

Niewłaściwe i nieostrożne obchodzenie się z bronią może doprowadzić do przypadkowego wystrzału, który może doprowadzić do powstania obrażeń, śmierci lub uszkodzenia mienia. Takie same konsekwencje mogą nieść nieautoryzowane modyfikacje, korozja lub stosowanie niewłaściwych lub uszkodzonych nabojęw. W takich przypadkach producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek powstałe konsekwencje.

Przed wprowadzeniem niniejszej broni do sprzedaży została ona przetestowana, starannie skontrolowana i zapakowana. CZ nie jest w stanie kontrolować obchodzenia się z bronią po opuszczeniu zakładu. Z tego względu po zakupie broni, użytkownik powinien zweryfikować, czy broń jest rozładowana i nieuszkodzona.

Niniejsza instrukcja powinna zostać załączona do broni, również w przypadku, gdy broń zostanie ponownie sprzedana lub wypożyczona.

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2	Możliwość indywidualnego dostosowania	7
TERMINOLOGIA I OPIS BRONI	4	Zdjęcie podpory ramienia	8
INSTRUKCJE EKSPLOATACYJNE	5	INSTRUKCJE KONSERWACJI	9
Amunicja	5	Rozłożenie broni do czyszczenia	9
Podniesienie podpory ramienia	5	Czyszczenie broni	10
Złożenie podpory ramienia	5	Czyszczenie otworu lufy i komory naboջowej	10
Wyjęcie magazynka	5	Czyszczenie pozostałych części broni	10
Załadowanie magazynka	6	Czyszczenie magazynków z tworzywa	
Ładowanie broni	6	sztucznego	11
Ustawienie trybu strzelania	6	Konservacja	11
Zabezpieczenie broni	6	Gospodarowanie odpadami	11
Przeładowanie podczas strzelania	7	USUWANIE USTEREK FUNKCYJNYCH	12
Rozładowanie broni	7	LISTA CZĘŚCI	14
Ustawienie celowników	7	LISTA RYSUNKÓW	15

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zawsze stosować się do instrukcji bezpieczeństwa dla zapewnienia bezpieczeństwa własnego oraz bezpieczeństwa innych osób.

1. Należy zawsze postępować tak, jakby broń była załadowana.
2. Nigdy nie należy celować swoją bronią na dowolny obiekt, do którego użytkownik nie ma zamiaru strzelać.
3. Nie należy ufać innym osobom, że broń nie jest załadowana.
4. Przed ułożeniem broni lub przekazaniem jej innej osobie, należy zawsze upewnić się, że jest rozładowana.
5. Broń należy przechowywać w stanie rozładowanym, z napiętym mechanizmem uderzeniowym.
6. Nigdy nie należy używać broni do celów innych poza strzelaniem.
7. Nigdy nie należy pozostawiać odbezpieczonej i załadowanej broni bez nadzoru.
8. Przed załadowaniem broni należy upewnić się, że otwór lufy i zamknięcie lufy są czyste, wolne od przeszkód. Zanieczyszczoną po strzelaniu broń należy natychmiast wyczyścić.
9. Nie należy strzelać z broni, jeżeli użytkownik nie jest pewny, co do jakości stosowanej amunicji. Nie należy stosować nieoznakowanej lub ręcznie wykonywanej amunicji o nieznanym pochodzeniu, ponadto amunicji pękniętej, odkształconej lub przebitej, wykazującej uszkodzenie. Produkcja amunicji jest działalnością specjalistyczną, jej niepoprawne (błędne) wykonanie może być niezwykle niebezpieczne. Może dojść do ciężkiego uszkodzenia/zniszczenia broni i poważnego urazu lub śmierci użytkownika i innych osób. Należy stosować wyłącznie czystą, suchą i oryginalną amunicję wysokiej jakości i w dobrym stanie, w odpowiednim dla broni kalibrze.
10. Przed strzelaniem lub podczas samego strzelania nigdy nie należy spożywać napojów alkoholowych i zażywać leków i narkotyków.
11. Jeżeli jest to możliwe, podczas strzelania należy stosować ochronę słuchu oraz ochronne okulary strzeleckie.
12. Kiedy broń jest załadowana, bezpiecznik powinien znajdować się w pozycji zabezpieczonej aż do momentu, gdy użytkownik jest przygotowany do strzelania. Po odbezpieczeniu broni należy celować do bezpiecznej powierzchni.

13. Nie należy blokować okienka wyjścia i pamiętać, by nikt nie stał w kierunku, w którym wypada nabój.
14. Nie należy naciskać spustu i wkladać palców do kabłąku spustowego, jeżeli użytkownik nie celuje i nie jest przygotowany do strzelania.
15. Zanim użytkownik naciśnie na spust, powinien jeszcze raz skontrolować przestrzeń obok i za wybranym celem. Nabój może lecieć przez lub obok wybranego celu jeszcze kilkaset metrów.
16. Nigdy nie należy strzelać do twardej powierzchni takiej jak kamień, czy też do tafli wody.
17. Nie należy strzelać z broni, jeżeli w niedalekiej bliskości znajdują się zwierzęta, których nie przyzwyczajono do hałasu.
18. Jeżeli użytkownik trzyma broń, należy zrezygnować z niestosownych żartów.
19. Problemy podczas oddawania strzału: W przypadku, gdy nie dojdzie do strzału należy przytrzymywać broń, celując w bezpieczną przestrzeń i odczekać trzydzieści sekund. Jeżeli doszło do późniejszego zapłonu, do strzału dojdzie w przeciągu trzydziestu sekund. Jeżeli do strzału nie dojdzie, należy wyjąć nabój z lufy i skontrolować go. Jeżeli odcisk iglicy na naboju jest słaby lub odcisku nie ma, przed kolejnym strzałem broń powinien skontrolować wykwalifikowany specjalista.
20. Przed czyszczeniem, przechowaniem lub transportem należy zawsze upewnić się, że broń nie jest załadowana. Niewykorzystaną amunicję należy wyciągnąć z broni i bezpiecznie przechowywać zgodnie z przepisami prawa.
21. Broń i amunicję należy przechowywać w oddzielnym i zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Należy zawsze chronić amunicję przed źródłem ciepła i otwartym ogniem.
22. Nigdy nie należy modyfikować części broni. Może w ten sposób dojść do poważnego naruszenia jej właściwego funkcjonowania i bezpieczeństwa użytkownika.
23. Należy pamiętać, iż korozja, zastosowanie wadliwych nabojów, upadek broni na twardą powierzchnię lub inne „niewłaściwe obchodzenie się” może spowodować uszkodzenia niewidoczne na pierwszy rzut oka. Jeżeli dojdzie do sytuacji wskazanej powyżej, broń powinien skontrolować specjalista.

TERMINOLOGIA I OPIS BRONI

Nazwy podstawowych części broni stosowane w niniejszej instrukcji podano na rysunku 1 na wewnętrznej stronie okładki. Nazwy wszystkich części broni podano w rozdziale *Lista części*.

CZ SCORPION EVO 3 S1 jest uniwersalną, lekką bronią ręczną, która umożliwia użytkownikowi strzelanie pojedyncze. W wersji podstawowej broń wyposażono w składaną podporę ramion, która umożliwia strzelanie z ramienia. Jeżeli podpora ramion jest złożona, można strzelać z wolnej ręki. Efektywne strzelanie z ramienia - do 250 m, strzelanie z wolnej ręki do 50 m.

Do broni dostarczane są plastikowe magazynki dwurzędowe z dwurzędowym wylotem o pojemności 20 nabojów. Po wystrzeleniu ostatniego naboju z magazynek zamek zostanie zablokowany na wychwycie zamka. Do demontażu broni w celu jej wyczyszczenia i konserwacji nie potrzeba żadnych narzędzi. Na specjalne życzenie możliwe jest dostarczenie akcesoriów takich jak tłumik hałasu wystrzału, kilka typów latarni wraz z uchwytem do szybkiego montażu, znaczkii laserowe, rękojeści taktyczne lub kolimatory. Do cech charakterystycznych pistoletu broni można:

- dobre wyważenie broni zapewnia szybkie i łatwe celowanie
- łatwy montaż akcesoriów na szynach zgodnie ze standardem MIL-STD-1913
- łatwa obsługa i dobrze dostępne sterowniki w wersji oburęcznej
- łatwy demontaż do czyszczenia i standardowej konserwacji, wykonalny bez zastosowania narzędzi
- wysoka dokładność broni
- wysoka żywotność
- wysoka niezawodność funkcyjna bez względu na warunki stosowania, nawet w przypadku stosowania amunicji różnych producentów
- możliwość indywidualnego dostosowania (ustawiana okładzina, naciągasz można zainstalować po stronie prawej i lewej, regulacja długości kolby z możliwością całkowitego zdjęcia)
- wlot lufy w wersji Carbine wyposażono w gwint do przymocowania urządzeń na wylocie (kompensator podniesienia, tłumik hałasu, tłumik ognia, itp.)

INSTRUKCJE EKSPLOATACYJNE

Amunicja

Należy zawsze stosować amunicję o dozwolonej wersji, która ponadto spełnia normy określone przez producenta amunicji oraz została zatwierdzona przez organizację CIP (Międzynarodowa Organizacja Testująca Ręczne Bronie Palne i Amunicję), ewentualnie zgodną z SAAMI (norma amerykańska dla broni amunicji). Zastosowanie innej amunicji może spowodować uszkodzenie broni lub spowodować uraz strzelca. Stosując amunicję fabryczną o prędkości standardowej, eksploatacja broni firmy Česká zbrojovka a.s. jest bezpieczna. Należy skontrolować amunicję, którą użytkownik chce wykorzystywać, by potwierdzić to, że jest zgodna z kalibrem wykorzystywanej broni. Amunicja produkowana komercyjnie posiada na poszczególnych nabojach oznakowanie kalibru umieszczone na ich dnie, ewentualnie blisko dna.

Uwaga: Naboje o kształcie innym niż ostrołukowym należy uprzednio skontrolować.

Podniesienie podpory ramienia

Należy chwycić broń, lekko nacisnąć na podporę ramienia w kierunku w dół i wychylić z pozycji bocznej w tył. Po podniesieniu podpory ramienia przycisk wskoczy do rowka, a podpora zablokuje się, zapobiegając przypadkowemu złożeniu. Chwytając za część wsporczą i pociągając do tyłu, możliwe jest wysunięcie podpory ramienia i ustawienia jej długości. Przy wsuwaniu i wysuwaniu podpory z powrotem należy przycisnąć na pozycjoner podpory ramienia (rys. 2).

Złożenie podpory ramienia

Jedną ręką należy pewnie chwycić broń. Kciukiem drugiej ręki należy nacisnąć na rowkowaną część zacisku podpory (rys. 3), a następnie złożyć w prawo w kierunku strzału aż do pozycji końcowej, gdzie zostanie zablokowany.

Wyjęcie magazynka

Jedną ręką należy chwycić broń za rękojeść, a drugą za magazynek. Kciukiem nacisnąć na wychwyt magazynka (rys. 4) i jednocześnie ciągnąć w dół wyjąć magazynek. Szybki sposób wyjęcia magazynka polega na bezpośrednim naciśnięciu na wychwyt magazynka palcem ręki strzelającej.

Łaładowanie magazynka

Magazynek należy przytrzymać w dłoni ujęciem w górę. Należy położyć nabój na podajnik dnem do ściany tylnej magazynka i wcisnąć ją w dół, by wpadł pod dzióbek magazynka (rys. 5). Kolejny nabój należy umieścić na poprzedni i wsunąć w ten sam sposób.

Liczbę nabołów w przezroczystym magazynku plastikowym można łatwo śledzić przez cały czas jego napełniania. Nie należy jednak próbować przekraczać pojemności magazynka - mogłoby dojść do niepoprawnego podania pierwszego naboju do komory.

Ładowanie broni

PODCZAS ŁADOWANIA NALEŻY PAMIĘTAĆ O TYM, BY BROŃ ZOSTAŁA WYCELOWANA DO BEZPIECZNEJ POWIERZCHNI!!

Pełny magazynek należy wsunąć do broni i upewnić się, że został wychwycony przez wychwyt magazynka.

Odbezpieczenie broni poprzez zmianę pozycji sterownika (blokady) do pozycji umożliwiającej strzelanie.

Należy chwycić broń jedną ręką za rękojeść, a drugą ręką chwycić podpórkę napinacza, umieszczoną po lewej (prawej) stronie przedkolbka. Zamek należy naciągnąć w kierunku w tył, do oporu i puścić (rys. 6). Dojdzie do naciągnięcia młoteczka, a do komory wsunięty zostanie nabój. Broń jest przygotowana do strzelania. Jeżeli strzelec nie planuje w danej chwili strzelania należy zabezpieczyć broń zgodnie z opisem z części *Zabezpieczenie broni*.

Ustawienie trybu strzelania

Strzelanie pojedyncze jest możliwe po przestawieniu sterownika (blokady) do pozycji „I”. Po naciśnięciu na spust dojdzie do wyrzelenia jednego naboju. Po zwolnieniu spustu i jego ponownym naciśnięciu dojdzie do kolejnego strzału.

Zabezpieczenie broni

Należy przestawić sterownik (blokade) do pozycji oznaczonej „0”. Zablokuje to mechanizm spustowy w taki sposób, że nie ma możliwości naciśnięcia na spust (rys. 7).

Przeladowanie podczas strzelania

Po wystrzeleniu ostatniego naboju zamek pozostanie w pozycji tylnej (gotowość do strzelania). Należy wyjąć pusty magazynek i wsunąć napęnliony. Należy naciągnąć zamek w tył i puścić go lub przycisnąć na wychwyty zamka (rys. 8). Broń ponownie znajduje się w stanie gotowości do strzelania.

Rozładowanie broni**NALEŻY WYCELOWAĆ W BEZPIECZNĄ PRZESTRZEŃ!**

- Należy wyjąć magazynek.
- Należy odbezpieczyć broń poprzez zmianę pozycji sterownika (blokady) do pozycji umożliwiającej strzelanie.
- Należy naciągnąć zamek do pozycji tylnej i upewnić się, że komora nabojowa jest pusta (poprzez wychylenie napinacza w górę możliwe jest zablokowanie zamka w pozycji tylnej i umożliwienie wykonania kontroli komory nabojowej przez inną osobę).
- Należy puścić zamek w przód.
- Należy nacisnąć na spust (strzelać na sucho)

Ustawienie celowników

Broń została przygotowana w zakładzie produkcyjnym do strzelania na odległość 25 m w taki sposób, że punkt środkowy jest zgodny z punktem celowniczym. Ewentualną korektę można wykonać poprzez ustawienie poziome lub pionowe przeziernika.

Możliwość indywidualnego dostosowania

Pozycja okładziny określająca odległość pomiędzy ręką a spustem można zostać łatwo dostosowana do konkretnych potrzeb użytkownika. Okładzinę można przesuwac w poziomie po poluzowaniu śruby okładziny. Po zmianie ustawień okładziny konieczne jest zablokowanie nowej pozycji poprzez dokręcenie śruby.

Podpórka na kciuk napinacza zamka może zostać zainstalowana z prawej lub lewej strony. Zmianę tę można wykonać poprzez całkowite wysunięcie i obrót cięgła zamka, z którym podpórka na kciuk jest sztywno połączona. Przed całkowitym poluzowaniem cięgła konieczne jest wyjęcie pinu z przedkolbka, a przez jego otwór należy przycisnąć na sprężynę cięgła, która zabezpiecza go przed wypadnięciem.

Zdjęcie podpory ramienia

W przypadku takiej potrzeby możliwe jest całkowite zdjęcie podpory ramienia. Podporę ramienia przed zdjęciem należy umieścić w częściowo złożonej pozycji, a broń oprzeć kompensatorem o podkładkę. Palcem jednej ręki należy nacisnąć na przycisk demontażu, dłonią drugiej ręki przycisnąć na powierzchnię dolną przegubu podpory ramienia, a następnie wysunąć podporę z rowków w górę (rys. 9).

Przy montażu powrotnym podpory należy najpierw nacisnąć przycisk demontażu, a następnie wsunąć podstawę podpory ramienia do rowków w tylnej części komory w kierunku z góry w dół. Po docięnięciu do dolnej pozycji krańcowej dojdzie do słyszalnego wpadnięcia przycisku do otworu, co zablokuje pozycję całej podpory.

Uwaga:

Trudniejsze zdjęcie kolby ustawiono z powodu określenia luzu przegubu dla lepszego komfortu użytkownika podczas strzelania. Przed powrotnym założeniem podpory należy odpowiednio posmarować powierzchnie komory środkami konserwującymi, aby obniżyć siłę tarcia (np. wazeliną grafitową). Należy zawsze stosować wyłącznie preparaty przeznaczone do tworzyw sztucznych!

INSTRUKCJE KONSERWACJI

Rozłożenie broni do czyszczenia

1. NALEŻY WYCELOWAĆ W BEZPIECZNĄ PRZESTRZEŃ!
2. Należy wyjąć magazynek.
3. Należy rozłożyć podporę ramienia.
4. Odbezpieczenie broni poprzez zmianę pozycji sterownika (blokady) do pozycji umożliwiającej strzelanie.
5. Zamek za pomocą napinacza należy przesunąć do pozycji tylnej, a następnie zablokować go, wychylając napinacz w górę (rys. 10). Zamek pozostanie bezpiecznie zablokowany w pozycji tylnej.
6. Jedną ręką należy pewnie chwycić broń za rękojeść. Kciukiem drugiej ręki nacisnąć na przednią część komory zapalnika, a następnie nacisnąć na wystający koniec sworznia demontażu (rys. 11). Następnie poprzez pociągnięcie ze strony przeciwnej należy wysunąć sworzeń do oporu. Należy chwycić komorę zapalnika w miejscu wgłębienia magazynka, lekko przyciskając do tyłu, a następnie w dół komorę można wyjąć z broni.
7. Kciukiem przesunąć zamek lekko w tył, a następnie przechylić go w dół. Potem możliwe będzie całkowite zdjęcie zamka wraz ze sprężyną zwrotną z broni.

Taki stopień demontażu jest wystarczający dla standardowych czynności konserwacyjnych. Przy rozkładaniu broni należy pamiętać, by żadna z części lub sprężyna nie została wyrzucona, stracona lub by nie spowodowała żadnego urazu.

OSTRZEŻENIE: Nie należy demontować innych części. Jeżeli użytkownik uważa, iż broń wymaga regulacji lub naprawy, należy zlecić wykonanie tych czynności w profesjonalnym serwisie!

Czyszczenie broni

Należy czyścić broń

- po każdym zastosowaniu
- po każdym zawilgoceniu
- jak najszybciej po zakończeniu strzelania
- w umiarkowanych warunkach klimatycznych co najmniej raz w roku
- w ekstremalnych warunkach klimatycznych co najmniej raz w miesiącu

Czyszczenie otworu lufy i komory naboowej

Jeżeli z broni nie strzelano lub oddano wyłącznie kilka strzałów, otwór lufy i komorę naboową należy czyścić suchą szmatką zaczepioną na wycior. Szmatkę należy wymieniać tak długo, dopóki ostatni kawałek nie pozostanie czysty. Jeżeli otwór lufy jest mocno zanieczyszczony, należy nanieść do niego i do komory za pomocą szczoteczki roztwór czyszczący i pozostawić na 10 minut (okres działania może być różny dla różnych środków), a następnie wyczyścić szczoteczką. Należy wysuszyć otwór lufy i komorę za pomocą czystej szmatki i skontrolować, czy wszystkie spaliny zostały usunięte. W przypadku zaistnienia takiej potrzeby czynność czyszczenia należy powtórzyć.

Wycior i szczoteczkę należy wsuwać do lufy od komory, by nie uszkodzić ujścia lufy. Szczoteczkę należy przeciągnąć przez całą długość lufy przed zmianą kierunku wycierania. Jeżeli dojdzie do zmiany ruchu szczoteczki bezpośrednio w lufie, szczoteczka mogłaby utknąć w lufie.

W wersji CZ SCORPION EVO3 S2 MICRO należy używać dołączony skrobak na nakrętce lufy podczas czyszczenia.

Czyszczenie pozostałych części broni

Pozostałe części metalowe broni należy czyścić za pomocą suchej szmatki, starą szczoteczką do zębów, szczoteczką mosiężną lub drewnianym skrobakiem. Przy czyszczeniu można zastosować również olej konserwacyjny. Nigdy jednak nie należy stosować roztworu przeznaczonego do czyszczenia otworu lufy! Roztwór ten mógłby pozostać w szczelinach pomiędzy częściami, a po dłuższym okresie czasu spowodować korozję. Należy przekonać się, że resztki szmatki lub włosia ze szczoteczki nie zaklinowały się w żadnej części broni.

Czyszczenie magazynków z tworzywa sztucznego

W przypadku większego zabrudzenia magazynków (w przypadku zastosowania broni w niekorzystnych warunkach klimatycznych - kurz, błoto, itp.) ewentualnie, jeśli istnieje potrzeba wyłączonej konserwacji magazynków (po długotrwałym użyciu lub przechowywaniu bez czyszczenia) wystarczy, by po uprzednim demontażu magazynków, części z tworzywa sztucznego magazynka wyczyścić w detergencie, osuszyć, a następnie pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Przed ponownym złożeniem magazynka nie ma konieczności konserwacji części. Konserwacji nie wymagają również złożone magazynki.

Konserwacja

Otwór lufy, komorę nabożową i wszystkie dostępne części metalowe po wyczyszczeniu na sucho należy przetrzeć szmatką nasączoną olejem konserwacyjnym lub należy zastosować olej w spreju. Dla zapewnienia poprawnego funkcjonowania broni, konieczne jest naniesienie oleju na punkty smarowania (patrz rysunek na wewnętrznej stronie okładki). Należy zetrzeć niepotrzebny olej.

Przed strzelaniem należy przetrzeć otwór lufy na sucho. Jeżeli broń eksploatowana jest w niskich temperaturach, należy usunąć olej z wszystkich dostępnych części lub zastosować specjalny smar przeznaczony do takich warunków. Gęste środki do konserwacji, takie jak np. wazelina należy stosować tylko w przypadku przechowywania długoterminowego w trudnych warunkach klimatycznych, a przed wykorzystaniem należy usunąć środek z wszystkich części broni.

Gospodarowanie odpadami

Materiały produktu i opakowania przy poprawnym stosowaniu nie mają negatywnego wpływu na zdrowie człowieka ani środowisko naturalne. W przypadku konieczności likwidacji produktu lub jego opakowania obowiązuje, że części metalowe (stal i metale kolorowe), plastik drewno, papier i tektura umieszczane są w oddzielnych pojemnikach zbiorczych, przeznaczonych dla danego typu odpadu.

USUWANIE USTEREK FUNKCYJNYCH

Przy poprawnym stosowaniu i konserwacji prawdopodobieństwo powstania usterek jest minimalne. Jeżeli dojdzie do takiej sytuacji, należy kierować się następującymi wskazówkami.

UWAGA - jeżeli podczas strzelania powstanie usterka funkcyjna, w znaczący sposób podwyższa się prawdopodobieństwo przypadkowego strzału. Dlatego przy usuwaniu usterek należy bezwzględnie przestrzegać wskazanych wyżej wskazówek bezpieczeństwa. Należy celować zawsze do bezpiecznej powierzchni, nie obracać broni we własnym kierunku i w kierunku innych osób, nie należy kłaść rąk przed ujście lufy!

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Sposób usunięcia
Brak podania naboju do komory lub niedomknięcie zamka	Magazynek nie jest odpowiednio wsunięty lub jest uszkodzony. Broń lub naboje są zanieczyszczone.	Należy poprawnie wsunąć magazynek lub zastosować inny. Należy wyczyścić broń i naboje na sucho, ewentualnie lekko je posmarować.
Niewypał	Zastosowany nabój jest wadliwy. Zanieczyszczony otwór dla iglicy lub nieodpowiedni smar w niskiej temperaturze otoczenia.	Należy postępować zgodnie z punktem 19 instrukcji bezpieczeństwa. Należy przekazać broń do czyszczenia do profesjonalnego serwisu, ewentualnie zastosować smar przeznaczony do niskich temperatur.
„Słaby strzał“	Nabój został aktywowany, ale w łusce nie znajdował się proch lub był zawilgocony.	Należy rozładować broń i upewnić się, że nabój nie zaklinował się w lufie. Ewentualny kolejny strzał mógłby w sposób znaczący uszkodzić lufę!
Nie wyrzucenie	Zanieczyszczona komora naboju, oddzielnaczk lub naboje, ewentualnie zastosowano nieodpowiedni smar w niskiej temperaturze.	Należy wyczyścić broń na sucho, ewentualnie lekko posmarować odpowiednim smarem. Należy stosować nową, czystą amunicję.
Podczas strzelania zamek pozostaje w pozycji tylnej.	Zabrudzenie zamka, prowadnic.	Należy wyczyścić broń na sucho, ewentualnie lekko posmarować odpowiednim smarem.

Jeżeli nie można usunąć usterki w żaden z wyżej podanych sposobów, naprawę broni należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

LISTA CZĘŚCI

1 Kompensator *	30 Zamek	58 Sprężyna młotka
2 Nakrętka lufy	31 Sprężyna blokady	59 Przerywacz
3 Lufa*	32 Blokada	60 Sworzeń blokady
4 Zacisk kompensatora	33 Iglica	61 Pin sworznia blokady *
5 Pierścień izolacyjny	34 Trzpień prowadzący	62 Pin podpórki na kciuk spustu
6 Przedkolbie	35 Sprężyna powrotna	63 Wkładka spustu
7 Pin przedkolbia	36 Odbojnik	64 Sprężyna zacisku młoteczka
8 Zawiesie przednie (2x)	37 Podkładka sprężyny powrotnej	65 ---
9 Komora	38 Kolek wychwyty magazynka	66 Muszka
10 Ciężno i podpórka na kciuk	39 Wychwyty magazynka	67 Przeziernik
11 Śruba komory krótka (4x)	40 Sprężyna wychwyty magazynka	68 Sprężyna spustu
12 Śruba komory długa (2x)	41 Sworzeń demontażu	69 Sprężyna zacisku podpory
13 Śruba komory średnia	42 Komora zapalnika	70 Tuleja podpory
14 Śruba okładziny	43 Sprężyna gotowości do strzelania	71 Zacisk podpory
15 Sterownik prawy	44 Gotowość do strzelania	72 Pin przegubu
16 Dno magazynka	45 Sworzeń wyrzutnika	73 Pin pozycjonera
17 Zacisk dna magazynka	46 Wyrzutnik	74 Pin podpory
18 Podajnik	47 Kontener spustu	75 Podpora ramienia
19 Płaszcz magazynka	48 Śruba kontenera	76 Pozycjoner podpory ramienia
20 Sprężyna magazynka	49 Śruba sterownika (2x)	77 Sprężyna pozycjonera
21 Sprężyna iglicy	50 Sprężyna mechanizmu uderzeniowego	78 Pin zacisku podpory
22 Przegub	51 Sterownik lewy	79 ---
23 Okładzina	52 Sworzeń młotka	80 Sprężyna przycisku demontażu
24 Pin zaworu (2x)	53 Młotek	81 Przycisk demontażu
25 Przedni zawór trzpienia	54 Sworzeń spustu	
26 Sworzeń wyciągu	55 Dźwignia blokady	
27 Wyciąg	56 Spust	
28 Sprężyna wyciągu	57 Podpórka na kciuk spustowa	
29 Podkładka sprężyny wyciągu		

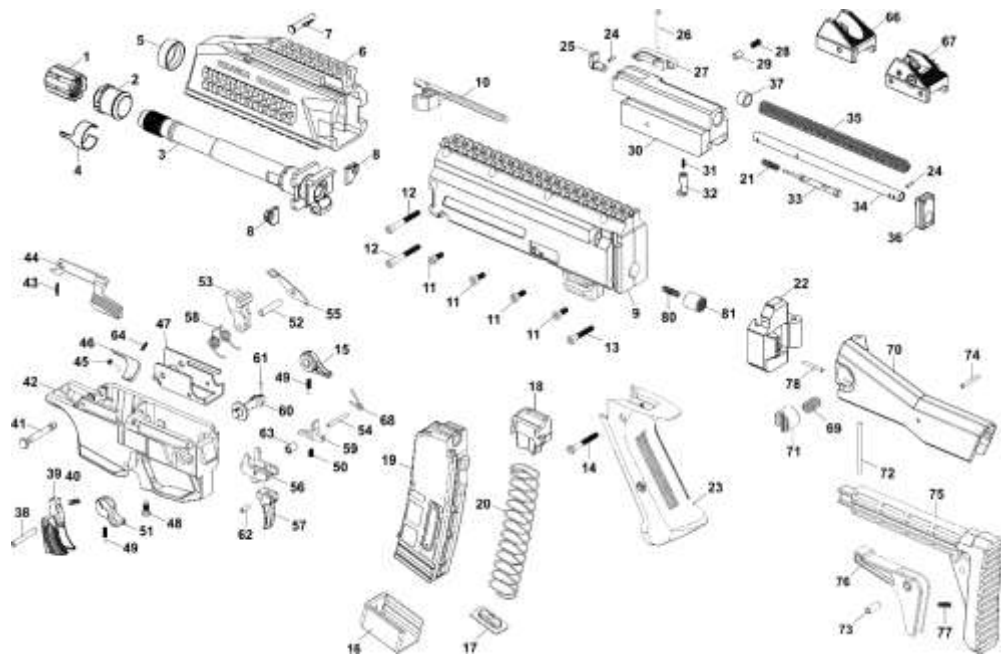
* W ten sposób oznakowane elementy są różne dla poszczególnych wersji, niektóre wersje ich nie posiadają.

LISTA RYSUNKÓW

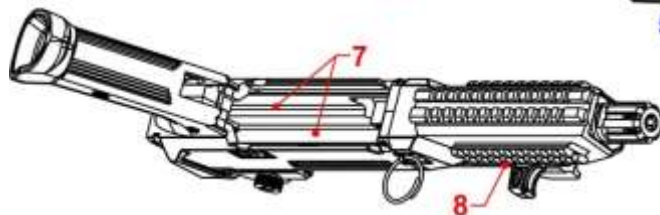
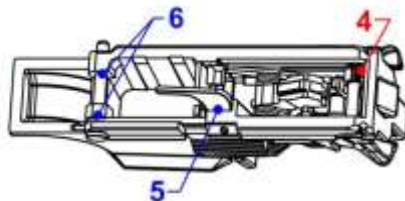
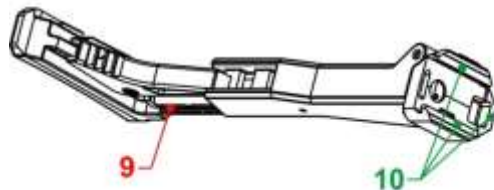
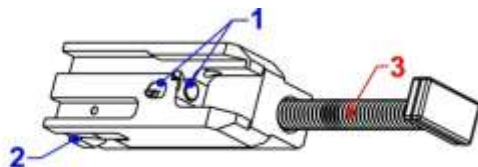
1. Nazwy części głównych
2. Wsuwania podpory ramienia
3. Składanie podpory ramienia
4. Wyjęcie magazynka
5. Załadowanie magazynka
6. Ładowanie broni
7. Widok na zabezpieczoną broń
8. Przyciśnięcie wychwyty zamka
9. Zdjęcie podpory ramienia
10. Zablokowanie zamka w pozycji otwartej
11. Wciśnięcie sworznia demontażu

Producent zastrzega sobie prawo do przeprowadzania zmian które uważa za niezbędne do poprawy swoich modeli lub by spełnione zostały wymogi w ramach produkcji, czy też o charakterze handlowym.

NOTATKI



Lubrication surfaces
 Puntos de lubricación
 Mazací mista
 Schmierstellen
 Points de graissage



Brunox Spray

Ballistol Spray

Cinol G3

1

SHOULDER STOCK
CLIQUE
SARREIN OFFNE
SCHULTERSTÜTZ
CALS D'ÉPAULE



2



3



4



5



